



SANTA TERESA MIDDLE SCHOOL
OFFICE OF REGISTRAR/DATA ENTRY

NAME _____

ID# _____

PRE CLASS _____

NEW STUDENT CHECK LIST

____ SHOT RECORDS

____ BIRTH CERTIFICATE (ORIGINAL AND LEGAL)

____ SOCIAL SECURITY CARD

____ WITHDRAWAL FORM

____ LATEST REPORT CARD

____ VERIFICATION OF ADDRESS

____ RELEASE OF TRANSCRIPT

____ REGISTRATION PACKET COMPLETE

____ DRESS CODE/DISCIPLINE FORM SIGNED

____ SPECIAL SERVICES FOR STUDENT

____ ADMINISTRATOR WAS NOTIFIED

____ GUARDIANSHIP FORMS

REGISTRAR _____

DATE ____/____/____

GISD BASIC STUDENT INFORMATION

PLEASE PRINT

(Escribe en letra molde)

Last Name _____ First Name _____ Middle Name _____
(Apellido) (Primer Nombre) (Segundo Nombre)

Grade _____ Gender _____ Student ID _____ Family Id _____ Teacher _____ Rm _____
(Grado) (Sexo) (#de Matricula) (#de Matricular Familiar) (Maestro/a)

Birthdate _____ Ethnic _____ Bus-am _____ Bus-pm _____
(Fecha de Nacimiento) (Etnica) (Camion)

Birthplace _____ Social Security No _____ Nickname _____
(Lugar de Nacimiento) (#Seguro Social) (Sobre Nombre)

Primary Language _____ Home Language _____ Program _____
(Idioma Natal) (Idioma del Hogar) (Programa de estudio)

Permission to Photo Yes _____ No _____ Income Survey Yes _____ No _____
(Permiso de fotografiar) (Encuesta de ingresos)

Enter Date _____ Enter Code _____ Previous School Attended _____

Residence Address _____ City _____ State _____ Zip Code _____
(Domicilio-Numero y Calle) (Ciudad) (Estado) (Codigo Postal)

Mailing Address _____ City _____ State _____ Zip Code _____
(Apartado Postal-Si diferente al Domicilio) (Ciudad) (Estado) (Codigo Postal)

Father/Guardian _____ Relationship _____
(Padre/Tutor-Apellido, Primer Nombre) (Parentesco)

Employer _____ Work Telephone _____
(Empleador) (Telefono en el lugar de empleo)

Address _____ City _____ State _____ Zip Code _____
(Domicilio) (Ciudad) (Estado) (Codigo Postal)

Mailing Address _____ City _____ State _____ Zip Code _____
(Apartado Postal-Si diferente al Domicilio) (Ciudad) (Estado) (Codigo Postal)

Home Telephone _____ Unlisted _____ Cellphone _____
(Telefono del Hogar) (No Publicado) (Celular)

Mother/Guardian _____ Relationship _____
(Padre/Tutor-Apellido, Primer Nombre) (Parentesco)

Employer _____ Work Telephone _____
(Empleador) (Telefono en el lugar de empleo)

Address _____ City _____ State _____ Zip Code _____
(Domicilio) (Ciudad) (Estado) (Codigo Postal)

Mailing Address _____ City _____ State _____ Zip Code _____
(Apartado Postal-Si diferente al Domicilio) (Ciudad) (Estado) (Codigo Postal)

Home Telephone _____ Unlisted _____ Cellphone _____
(Telefono del Hogar) (No Publicado) (Celular)

EMERGENCY CONTACTS/CONTACTOS DE EMERGENCIA

First Contact Name _____ Telephone _____ Relationship _____
(Primer Contacto) (Teléfono) (Parentesco)
Second Contact Name _____ Telephone _____ Relationship _____
(Segundo Contacto) (Teléfono) (Parentesco)
Third Contact Name _____ Telephone _____ Relationship _____
(Tercer Contacto) (Teléfono) (Parentesco)

EMERGENCY INFORMATION/INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

Medical Alert 1 _____ Medical Alert 2 _____
(#1 Alerta Médica) (#2 Alerta Médica)
Physician _____ Telephone _____
(Médico) (Teléfono)

Sibling(s) enrolled at another GISD School
Hermano(a) matriculados en otra escuela en el distrito de Gadsden

Student
Name _____ School _____ Grade _____
(Nombre de Estudiante) (Escuela) (Grado)

Student
Name _____ School _____ Grade _____
(Nombre de Estudiante) (Escuela) (Grado)

Student
Name _____ School _____ Grade _____
(Nombre de Estudiante) (Escuela) (Grado)

Parent/Guardian Signature _____ Date _____
(Firma del Padre/Tutor) (Fecha)

For Office use Only
Preschool Enrollment Survey (Circle One)
Student without any Preschool Experience
Student from Private Preschool
Student from Public Preschool
Student from Head Start Programs
Student from Even Start
Student from Child Care Locations

FORM A

HOME LANGUAGE SURVEY

Gadsden Independent School District

Please help us determine your child's language background by answering the following questions. This information is needed in order for us to provide the best instructions possible for all students.

Name of Student: _____
Last First Middle

School: _____ Grade: _____

Please check any appropriate answers. If *Other* is selected, write the language on the line.

1. In what language(s) did your child learn to communicate at home, daycare, or with caregivers?

English _____ Spanish _____ Other _____

2. What language does your child use *most often*?

English _____ Spanish _____ Other _____

3. What language(s) is commonly used in communicating with your child?
(By parents, relatives, or caregivers, etc.)

English _____ Spanish _____ Other _____

Parent/Guardian's Signature

Date

PHLOTE _____ NON-PHLOTE _____

FORMA A
ENCUESTA DEL IDIOMA DEL HOGAR
Gadsden Independent School District

Por favor ayúdenos a determinar el idioma del hogar con el cual se crió su hijo(a). Su respuesta a las siguientes preguntas nos permitirá brindar la mayor educación posible a todos los estudiantes.

Nombre del Estudiante: _____
 Appellido Paterno Primer Nombre

Escuela: _____ Grado: _____

Por favor marque las respuestas debidas. Si Selecciona *Otro*, escribe el idioma en la linea.

1. En qué idioma(s) aprendió a comunicarse su hijo(a) en casa, con alguien que lo cuida, o en una guardería?

Inglés _____ Español _____ Otro _____

2. Qué idioma usa su hijo(a) *la mayoría* de las veces?

Inglés _____ Español _____ Otro _____

3. Qué idioma(s) se usa(n) comúnmente para comunicarse con su hijo(a) (*Por los padres, familiares, niñeras, etc.*)

Inglés _____ Español _____ Otro _____

Firma de Padre o tutor

Date

PHLOTE _____ NON-PHLOTE _____

Student I.D. _____

**GADSDEN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
PERMISSION TO PHOTOGRAPH TITLE I STUDENTS**

STUDENT NAME _____

I give permission for my child to be photographed in class activities in order to share program information with other districts and educators. I understand that there is no charge to me. This permission will be valid for the entire time my child is enrolled in the Gadsden School District. I understand that I may withdraw this permission by contacting the building principal.

Yes, I give permission

No, I do not give permission

DATE

PARENT SIGNATURE

**DISTRITO ESCOLAR DE GADSDEN
PERMISO PARA TOMAR UNA FOTOGRAFIA
DE LOS ESTUDIANTES DE TITULO I**

NOMBRE DE ESTUDIANTE _____

Doy permiso para que tomen fotografías de mi hijo/hija en las actividades de la clase con el propósito de compartir información del programa con otros distritos y otros educadores. Entiendo que es gratis. Este permiso es válido siempre que mi hijo/hija esté matriculado en el Distrito Escolar de Gadsden. Entiendo que puedo retirar este permiso comunicándome con el director de la escuela.

Si, doy permiso

No, quiero dar permiso

FECHA

FIRMA DE PADRE

Dates Sent _____ Teacher Name _____

**FORM B
PROGRAM PLACEMENT FORM
Gadsden Independent School District**

Student Name: _____

School: _____ Date: _____

According to a preliminary review of the Home Language Survey, your child's previous schooling experience, as well as an informal entry interview, it is determined that he/she initially be placed in the:

Dual Language Curriculum (BE, CES, DT, MQ, RS, NV, VE)	
Bilingual Curriculum	
English Curriculum	

Principal's Signature

Parent/Guardian Signature

USE THIS SPACE ONLY TO AMEND INITIAL PLACEMENT	
Due to inappropriate placement, the initial registration is hereby amended, and this student will be changed to the _____ Curriculum. Parents were notified on this date: _____.	
Amended PreClass _____	_____
	Principal's Signature

**FORM B
UBICACIÓN EN EL PROGRAMA**

Nombre del estudiante: _____

Escuela: _____ Fecha: _____

Según un repaso preliminar de la Encuesta del Idioma del Hogar y la enseñanza previa de su hijo/a, así como una entrevista de admisión, se ha determinado que él/ella sea ubicado/a provisionalmente en el siguiente programa:

Plan de Estudios de Doble Inmersión (BE, CES, DT, MQ, RS, NV, VE)	
Plan de Estudios Bilingüe	
Plan de Estudios en Inglés	

Firma del Director/a

Firma del Padre de Familia/Tutor

Initial Preclass _____ Date _____

Principal's Signature

TWO-WAY BILINGUAL IMMERSION PROGRAM

Parent Permission/Commitment

Gadsden Independent School District

I fully understand the goals of the two-way bilingual immersion program, and I grant permission for my child to participate in this program. I agree that my commitment and support to my child's educational development is important. I will remain committed to the two-way bilingual immersion program and pledge to keep my child in the program for at least five years. I understand that it is my responsibility to make sure my child maintains a good attendance record throughout his/her participation in the program.

_____ Date: _____
Parent/Guardian Signature

_____ Date: _____
Student Name

_____ Date: _____
Principal/Designee

PROGRAMA BILINGUE DE DOBLE INMERSIÓN

Permiso de Participación/Compromiso

Entiendo completamente las metas del programa bilingüe de doble inmersión y doy permiso para la participación de mi hijo/a en este programa. Estoy de acuerdo que mi compromiso y apoyo al desarrollo educativo de mi hijo/a es importante. Prometo mantener a mi hijo/a en el programa bilingüe de doble inmersión durante toda su educación primaria. Entiendo también que es mi responsabilidad asegurar que mi hijo/a asista a clases regularmente durante su participación en el programa.

_____ Date: _____
Firma del Padre de Familia/Tutor

_____ Date: _____
Nombre del Estudiante

_____ Date: _____
Firma del Director(a) Encargado(a)

Efren Yturralde
Superintendent



4950 McNutt Road
Sunland Park, New Mexico
P.O. Drawer 70
Anthony, N.M. 88021
Phone: (575) 882-6200

Estimados Padres de Familia:

Como parte de nuestro esfuerzo para proporcionar una escuela que sea eficaz en resolver las necesidades académicas, emocionales y sociales de us hijo/a, Hemos publicado este Manual Estudiantil que puede ser localizado en el sitio web del Distrito, www.gisd.k12.nm.us. Le pedimos que usted lo lea y discuta con su hijo/a. Como educadores, creemos firmemente que el éxito de los estudiantes depende de la cooperación de la escuela y la familia, estableciendo metas educativas y logrando un comportamiento positivo de sus niños.

Después de que usted haya leído el manual estudiantil, por favor firme esta carta y regérela al maestro/a de su hijo/a. La guardaremos en archivo como documentación que establece que usted y su hijo/a entiende lo que se espera de los estudiantes cuando están en la escuela. Si usted no tiene acceso a una computadora puede visitar la escuela de su hijo/a y usar una de las computadoras o solicitar una copia del el manual estudiantil.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame al director/a de la escuela de su hijo/a.

Respetuosamente

Efren Yturralde
Superintendente

.....

- He leído y discutido el manual estudiantil de mi hijo/a.
- He leído y entiendo mis derechos y los de mi hijo/a bajo (FERPA) *Derechos Educativos de las Familia y la ley de Privacidad.*
- He leído y entiendo los derechos de mi hijo/a bajo (PPRA) Ley de Protección de los Derechos del Alumno.

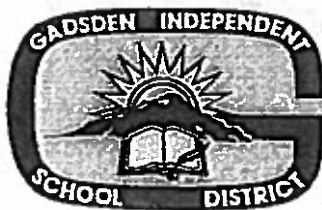
Grado _____

Nombre del Estudiante _____

Firma del Estudiante _____

Firma Del Padre/Madre _____ Fecha _____

Efren Yturalde
Superintendent



4950 McNutt Road
Sunland Park, New Mexico
P.O. Drawer 70
Anthony, N.M. 88021
Phone: (575) 882-6200

Dear Parent:

As part of our effort to provide a school which is effective in meeting the academic, emotional and social needs of your son/daughter, we have published the Student Handbook that can be found on the District website, www.gisd.k12.nm.us. We are requesting that you read and discuss it with your son/daughter. As educators, we feel strongly that the success of students is dependent upon the cooperation of the school and family in establishing positive educational and behavioral goals for your children.

After you have read the handbook, please sign this letter below and return it to your child's teacher. We will keep it on file as documentation that you and your son/daughter understand what is expected of students when they are in attendance. If you do not have access to a computer you can come by the school and use one of our computers or request a copy of the Student Handbook from your son/daughter's school.

If you have questions, please call your child's school principal's office.

Respectfully,

Efren Yturalde
Superintendent

.....

- I have read and discussed the student handbook with my son/ daughter.
- I have read and understand my child's rights under (FERPA) Family Educational Rights and Privacy Act
- I have read and understand my child's rights under (PPRA) Protection of Pupil Rights Act

Grade _____

Student's Name (print) _____

Student's Signature _____ Date _____

Parent Signature _____ Date _____

Gadsden Independent School District

**ELECTRONIC INFORMATION SERVICES
USER AGREEMENT**

Details of this user agreement shall be discussed with each potential user of the electronic information services (EIS). When the signed agreement is returned to the school, the user may be permitted use of EIS resources.

Terms and Conditions

Acceptable use. Each user must:

- Use the EIS to support personal educational objectives consistent with the educational goals and objectives of the School District.
- Agree not to submit, publish, display, or retrieve any defamatory, inaccurate, abusive, obscene, profane, sexually oriented, threatening, racially offensive, or illegal material.
- Abide by all copyright and trademark laws and regulations.
- Not reveal home addresses, personal phone numbers or personally identifiable data unless authorized to do so by designated school authorities.
- Understand that electronic mail or direct electronic communication is not private and may be read and monitored by school employed persons.
- Not use the EIS for commercial purposes.
- Follow the District's code of conduct.
- Not attempt to harm, modify, add/or destroy software or hardware nor interfere with system security.
- Understand that inappropriate use may result in cancellation of permission to use the educational information services (EIS) and appropriate disciplinary action up to and including expulsion for students.

In addition, acceptable use for District employees is extended to include requirements to:

- Maintain supervision of students using the EIS.
- Agree to directly log on and supervise the account activity when allowing others to use District accounts.
- Take responsibility for assigned personal and District accounts, including password protection.
- Take all responsible precautions, including password maintenance and file and director protection measures, to prevent the use of personal and District accounts and files by unauthorized persons.

Personal responsibility. I will report any misuse of the EIS to the administration or system administrator, as is appropriate.

I understand that many services and products are available for a fee and *acknowledge my personal responsibility for any expenses incurred without District authorization.*

Network etiquette. I am expected to abide by the generally acceptable rules of network etiquette. Therefore, I will:

- *Be polite and use appropriate language.* I will not send, or encourage others to send, abusive messages.
- *Respect privacy.* I will not reveal any home addresses or personal phone numbers or personally identifiable information.
- *Avoid disruptions.* I will not use the network in any way that would disrupt use of the systems by others.
- *Observe the following considerations:*
 - Be brief.

1. To abide by the School Board's Policy on Acceptable Use and its Computer and Internet Code of Conduct.
2. That School District administrators have the right to review any materials created or stored in any files I may create and to edit or remove any material which they, in their sole discretion, believe may be unlawful, obscene, abusive, or otherwise objectionable and I hereby waive any right of privacy which I may otherwise have to such material.
3. That the Gadsden Independent School District will not be liable for any direct or indirect, incidental or consequential damage due to information gained and/or obtained via use of the School District's computer system including, without limitation, access to public networks.
4. That the Gadsden Independent School District does not warrant that the functions of the School District computer system or any of the networks accessible through the system will meet any specific requirements you may have, or that the School District computer system will be error-free or uninterrupted.
5. That the Gadsden Independent School District shall not be liable for any direct or indirect, incidental or consequential damages (including lost data or information) sustained or incurred in connection with the use, operation, or inability to use the School District computer system.
6. That the use of the School District computer system, including use to access public computer networks, is a privilege which may be revoked by School District administrators at any time for violation of the district's Acceptable Use Procedures and Code of Conduct. School District administrators will be the sole arbiter(s) of what constitutes a violation of the policy or Code of Conduct.
7. In consideration for the privilege of using the School District computer system and in consideration for having access to the public networks, I hereby release Gadsden Independent School District, the School Board, its members, administrators and employees, including its computer operators, and any institutions with which they are affiliated from any and all claims and damages of any nature arising from my use, or inability to use, the School District computer system.

Printed Name of Student: _____

Timeline:

The enforcement of this policy is ongoing.

User: _____

School: _____

Grade: _____

Student ID: _____

I hereby certify that I will abide by the conditions set forth in this document, the School District's Acceptable Use Procedures and Computer and Internet Code of Conduct.

Signature of Student User: _____

Date: _____

Signature of Parent/Guardian: _____

Date: _____

To be signed by authorized staff member. I certify that the above parents and student have received a copy of the School Board Policy on Acceptable Use of the computer system and the Internet and the Computer and Internet Code of Conduct.

SANTA TERESA MIDDLE SCHOOL

Gadsden Independent School District

4800 McNutt

Santa Teresa, New Mexico 88008

Forma para Autorización de Uso Estudiantil de Computadoras y Acceso al Internet
Como condición para usar el sistema computacional del Distrito Escolar incluyendo el
acceso y uso del Internet, Yo entiendo y convengo a lo siguiente:

1. Seguir el Reglamento sobre el Uso Aceptable y su Código de Conducta del Internet y Computadoras.
2. Que los administradores de el Distrito Escolar tienen el derecho de revisar cualquier material creado o almacenado en documentos que yo pueda crear, o editar y remover cualquier material que ellos, a su discreción, crean que sea ilegal, obsceno, abusivo, o de alguna manera objetable y por lo tanto yo convengo a no tener derechos de privacidad que pudiera yo tener por este material.
3. Que el Distrito Escolar Independiente Gadsden no es responsable por ningún daño directo o indirecto, incidental o como consecuencia debido a información ganada y/u obtenida vía el uso de el sistema de computadoras del Distrito Escolar incluyendo, sin limitación, el acceso a redes públicas.
4. Que el Distrito Escolar Independiente Gadsden no garantiza que las funciones del sistema de computadoras del Distrito Escolar o cualquiera de las redes accesibles por medio del sistema satisfará todos los requerimientos específicos que tu tengas, o que el sistema del Distrito Escolar será libre de errores y sin interrupciones.
5. Que el Distrito Escolar Independiente Gadsden no es responsable de ningún daño directo o indirecto, incidental o como consecuencia (incluyendo pérdida de datos o información) sostenida o incurrida en conexión con el uso, operación, o inhabilidad de usar el sistema de computadoras del Distrito Escolar.
6. Que el uso de el sistema de computadoras del Distrito Escolar, incluyendo el uso para usar redes públicas de computadoras, es un privilegio que puede ser revocado por los administradores del Distrito Escolar cualquier vez que haga una violación al Reglamento y Procedimientos de Uso Aceptable y al Código de Conducta. Los administradores del Distrito Escolar serán los únicos árbitros de lo que constituye una violación al Código de Conducta.
7. En consideración del privilegio de usar el sistema de computadoras del Distrito Escolar y en consideración por tener acceso a las redes públicas,

Yo libero al Distrito Escolar Independiente Gadsden, la Mesa Directiva, sus miembros, administradores y empleados, incluyendo sus operadores de computadoras, y cualquier institución con las que estén afiliados, de cualquier reclamo o daño de cualquier naturaleza resultando de mi uso, o inhabilidad para usar, el sistema de computadoras del Distrito Escolar.

Nombre Impreso del Estudiante

Usuario: _____

Escuela: _____ Grado: _____ Número de Identificación: _____

Yo certifico que voy a seguir las condiciones asentadas en este documento, Reglamento de Procedimientos de Uso Aceptable de Computadoras y el Internet del Distrito Escolar.

Firma del Estudiante Usuario

Firma del Padre o Guardián

Fecha:

Fecha:

Firma de un empleado autorizado:

Yo certifico que los padres y estudiantes nombrados arriba recibieron una copia del Reglamento de la Mesa Directiva sobre el Uso Aceptable del sistema de computadoras y el Internet, y el Código de Conducta del Internet y Computadoras.

Nombre Impreso

Firma

Fecha

Tiempo de vigencia

La fuerza de este reglamento es continua.

Agricultural Questionnaire

School: _____ Student Name: _____ Grade _____

Address: _____ Telephone: _____

Your child may be eligible for supplemental services if she/he qualifies as a migratory student. To help us, please answer the following questions. If you answer yes to any of these questions, we will contact you for further information.

1. Have you or your family moved to find temporary or seasonal agricultural work within the last three years? For example:
 - A. Hand picking onions, chile, lettuce, cabbage, pecans, etc. Yes No
 - B. Packing fresh vegetables, eggs, poultry, beef, etc. Yes No
 - C. Work in processing and transporting these products on a temporary or seasonal basis? Yes No
 - D. Work at any of the local dairies? Yes No
2. Did the family cross a state line or school district boundaries looking for temporary or seasonal work? Yes No

Cuestionario de Agricultura

Escuela: _____ Nombre del estudiante: _____ Grado: _____

Dirección: _____ Telefono: _____

Su niño/a puede ser elegible para servicios suplementarios si el/ella califica como estudiante migrante. Para ayudarnos, por favor conteste las siguientes preguntas que sean elegibles. Si usted contesta si a cualquiera de estas preguntas, alguien se comunicara con usted para adquirir mas información.

1. ¿Se ha mudado usted o su familia en búsqueda de trabajo temporal en la agricultura en los últimos tres años? Por ejemplo:
 - A. en la pizca de cebolla, chile, lechuga, repollo, nuez, etc. Sí No
 - B. empacando verduras, huevos, pollo, carne, etc. Sí No
 - C. en el transporte de estos productos mencionados anteriormente. Sí No
 - D. en las lecherías locales. Sí No
2. ¿Usted y su familia han cruzado las líneas de un estado o distrito escolar en búsqueda de trabajo temporal de agricultura? Sí No

Thank you for your cooperation!
¡Gracias por su cooperación!

Upon completion of this form please send to GISD Migrant Education Program
c/o Federal Programs

I _____ agree to adhere to the following conditions and will discuss these stipulations with my child in depth:

- My child will abide by the school rules and wear a school uniform on a daily basis, except on free dress days.
- My child will be in school daily when school is in session and I further understand that I will call when my child is ill or has a doctor's appointment.
- My child will always be in school on time.
- My child will not become a discipline problem at Santa Teresa Middle School. In the event that the school has a major discipline referral from anyone associated with Santa Teresa Middle School, I will be notified immediately to discuss the consequences.
- My child will comply with all homework assignments and will be an active participant in the school classroom and or school setting.
- My child will not have any visible body piercing and will not wear any obscene or dangerous objects on earlobes, nose, eyes or tongue.
- My child will abide by the GISD board policies regarding the use of electronic devices to include cell phones and ipods.
- My child will adhere to the GISD and school policies regarding bullying, behavior and attendance.
- My child will bring the new address and telephone numbers if any change occurs throughout the school year.
- My child will not have his/her hair dyed/bleached in unnatural colors.
- My child will not have his/her hair shaved or with any kind of design on it.

I fully understand the conditions of this contract and both my child and I will abide by the conditions set forth in this contract.

Parent

Student

Rosa E. Lovelace, Principal

Signed this _____

Yo _____ acuerdo adherir a las condiciones siguientes y discutiré estas estipulaciones con mi niño profundizado:

- **Mi hijo/hija seguirá las reglas de la escuela y usará un uniforme de la escuela sobre una base diaria, excepto en días libres del vestido.**
- **Mi hijo/hija estará en la escuela diariamente en que la escuela está en sesión y también entiendo que llamaré cuando mi niño este enfermo o tiene cita de un doctor.**
- **Mi hijo/hija estará siempre en escuela a tiempo.**
- **Mi hijo/hija no causará' ningún problema de disciplina en la escuela Santa Teresa Middle. En caso que la escuela tenga un problema de disciplina de la escuela Santa Teresa Middle, me notificará inmediatamente para discutir las consecuencias.**
- **Mi hijo/hija se conformará con todas las asignaciones de la preparación y será un participante activo en la sala de clase de la escuela.**
- **Mi hijo/hija a no tendrá ninguna perforación visible del cuerpo y no usará ninguna tipo de objetos obscena o peligrosos en los oidoes, nariz, ojos o la lengüeta.**
- **Mi hijo/hija seguirá las políticas del tablero de GISD con respecto al uso de dispositivos electrónicos de incluir los teléfonos y los ipods de la célula.**
- **Mi hijo/hija adherirá al GISD y a las políticas de la escuela con respecto a bullying, comportamiento y a la atención.**
- **Mi hijo/hija traerá a la dirección y números de teléfono nuevos si algún cambio ocurre a través del año escolar.**
- **Mi hijo/hija usará' su cabello en colores naturales y no usará' pintura ni descolorante o aclarador.**
- **Mi hijo/hija no puede traer la cabeza rapada ni ningún diseño.**

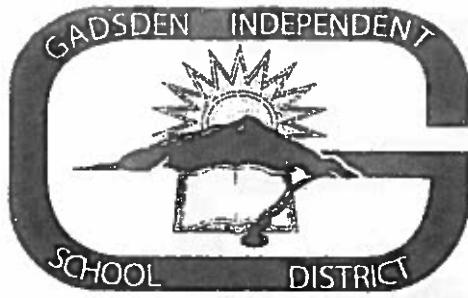
Entiendo completamente que las condiciones de este contrato y mi niño y yo seguirán las condiciones dispuestas en este contrato.

Padre _____

Estudiante _____

Rosa E. Lovelace, principal _____

This _____ 2015 firmado



Gadsden Independent School District

Dear Parents or Guardians:

Our school district values your participation in the education of your children. To ensure that there is adequate communication when you meet with school personnel on school-related issues, we ask that you complete the following information:

School _____

Printed Parent Name

Telephone #

Address

City, State, Zip Code

Names of students and their grade:

Name

Grade

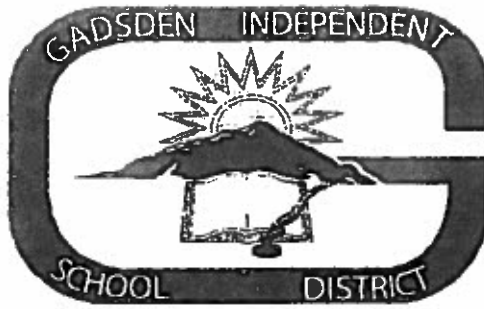
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Please check the appropriate box:

We need translation/interpretive services when we meet with school personnel with school-related matters. Our language or native language is: _____

We do not need translation/interpretive services when we meet with school personnel with school-related matters.

Thank you for your cooperation.



Distrito Escolar Independiente de Gadsden

Estimados padres o tutores:

Nuestro distrito escolar valora su participación en la educación de sus hijos. Para asegurarnos que usted tenga una comunicación adecuada cuando se encuentre con el personal escolar o en otros asuntos relacionados con la escuela, solicitamos que complete la siguiente información:

Escuela _____

Apellido

Nombre

Número telefónico

Dirección

Ciudad, Estado, Código Postal

Nombres de sus hijos y el grado que cursan:

Nombre

Grado

Por favor, marque el cuadro apropiado:

Necesitamos traducción y/o servicios interpretativos cuando nos encontremos con el personal escolar o en otros asuntos relacionados con la escuela. Nuestra lengua o idioma natal es: _____

No necesitamos traducción y/o servicios interpretativos cuando nos encontremos con el personal escolar o en otros asuntos relacionados con la escuela.

Gracias por su cooperación.

GADSDEN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

Parent authorization for release of school records

In accordance with the Privacy Rights of Parents and Students, and the Gadsden School Board Policy I hereby authorize the release to the school named below of all records regarding the following pupil (s), including grades, health records, and psychological, social, educational or developmental information:

Date: _____

Please send records to:

**SANTA TERESA MIDDLE SCHOOL
4800 MC NUTT
SANTA TERESA, NEW MEXICO 88008
TELEPHONE: (575) 874-7200
FAX #: (575) 589-2780
tgriego@gisd.k12.nm.us
Attn: Ms. Teresa Griego, Registrar**

_____ Birthdate _____ Grade _____

_____ Birthdate _____ Grade _____

Parent/Guardian Signature: _____

SCHOOL LAST ATTENDED:

Name of school: _____

Address: _____

Phone #: _____ Fax #: _____

Comments: _____

